

КОРАН И АТРИБУТ АЛЛАХА «РЕЧЬ» (КАЛАМ)

Х. Сагдиев

*PhD, доцент,
Международная исламская
академия Узбекистана,
г. Ташкент, Узбекистан*

QURAN AND ATTRIBUTE OF ALLAH "SPEECH" (KALAM)

Kh. Sagdiev

*PhD, associate professor,
Islamic Civilization of the International Islamic
Academy of Uzbekistan,
Tashkent, Uzbekistan*

Abstract. The article highlights the theme of dogmatic theology, namely faith in the holy scriptures. Thus, faith in the scriptures is one of the pillars of "iman" a (faith) in Islam. Since the Qur'an is one of the scriptures sent to Muslims by the Almighty and at the same time is considered the speech of Allah. In this regard, the article also covers issues related to the speech attribute of Allah.

Herein, the lexical and terminological meanings of some terms that are directly related to the Qur'an and such an attribute of Allah as Speech are analyzed. The methods of sending down the Qur'an to the Prophet Muhammad are described. In addition, isafet combinations (attribution) of things with Allah are highlighted. Information is given on the opinions of representatives of various directions, sects, groups and individual authoritative scholars of Islam regarding the essence of the Qur'an. The author analyzes the views and arguments of the Ahl al-Sunnah and the non-traditional (mubtadi) sects on the Qur'an.

In addition, the article highlights the question of the unsurpassed nature of the Qur'an (I'jaz al-Qur'an). The bickering of the gentiles (Mushriki) with the Prophet Muhammad about the Qur'an is given. Opinions of representatives of Qiblah people (Ahl-l-Qiblah) about the unrivaled nature of the Qur'an are provided. In addition, the difference of the speech of Allah from the words of creations are analyzed.

Keywords: The Qur'an; "Kalam"; isafet combination; revelation; mutazilites; kullabits; Sunnis; "I'jaz al-Qur'an".

Заглянув в историю авраамических (иудаизм, христианство и ислам) религий, для которых характерен монотеизм, можно убедиться в том, что всех их объединяет один факт, и это ниспослание Всевышнем священных писаний. Пророку Мухаммаду был ниспослан Коран, как это было и у предыдущих пророков (Моисею – Тора, Иисусу – Библия). Тема Корана [речь Аллаха] является одной из самых спорных вопросов догматического богословия среди представителей Ислама. Начало этих разногласий было положено в VIII веке, когда Джа'д ибн Дирхам развивал свои воззрения о сотворенности Корана [5, с. 205; 17, с. 50–51; 13, с. 63]. Именно этот

вопрос стал опорной точкой для «илму-лкалам» (схоластическая теология) и, по этой причине начали называть мутакаллимами тех, кто погрузился обсуждению сущности речи Аллаха. Было высказано много мнений, и те, кто утверждали, что Коран – это речь Аллаха, и те, кто отрицали, что Коран является Его речью.

Данная тема является одной из столпов «иман»а (веры), потому что Коран считается для мусульман священным писанием и в тоже время, исходя от того что, это речь Аллаха, является Его атрибутом.

С точки зрения арабского языка Коран – это отглагольное существительное (масдар) от глагола قرأ (qara'a), «читать»,

что обозначает «чтение» [11, с. 3563]. В шариатской терминологии (истилах) – это название читаемого писания, ниспосланного Аллахом кому-либо из пророков, то есть, Мухаммаду. В хадисе передается: *«Аллах ни к чему так не прислушивался, как к чтению Корана Пророком нараспев»* [1, с. 1283].

Мусульмане считают Коран – речью Аллаха, о чем говорится в аяте: **«Если же какой-либо многобожник попросит у тебя убежища, то предоставь ему убежище, чтобы он мог слышать Слово Аллаха. Затем доставь его в безопасное место, потому что они – невежественные люди»** [20, с. 227], хотя и представители разных направлений Ислама интерпретируют его по-своему. Что такое речь (كلام) Аллаха? В лексическом значении слово «калам» – это то, что слышно из слов (речей) произносимых кем-то и переходящих от говорящего к слушающему [15, с. 796]. Это слово состоит из 3 основных букв и указывает на силу, а также на мощь. Из этого исходит что, это ни нечто скрытое, а явно проявляющееся. Слова, образуемые из этих букв при любом раскладе, будь это – كلم или, ملك, или же لكم, указывают на проявляемую мощь и силу.

Речь Аллаха считается его атрибутом и в данном случае употребляется, как изафетное (сочетание определяемого с определением) сочетание. В Коране и Сунне, вещи в изафетном сочетании по отношению к Аллаху бывают двух видов: 1) когда созданные Аллахом материальные вещи относятся к Нему. Например, «Дом» Аллаха (бейтуллах), или «Верблюдица» Аллаха (накатуллах – Сура «аш-Шамс», 13), или же «Раб» Аллаха (абдуллах – Сура «аль-Джин», 19). Такой вид отнесения (изафетное сочетание) созданных вещей к Аллаху указывает на почетность (изафату-т-тахсис или ташриф) данных творений; 2) понятие или смыслы, которые не могут быть очевидными и явно наглядными, независимо проявляющие себя без исполнителя такие, как «милосердие», «гнев».

Или же такая вещь, как «речь», которая не может самостоятельно существовать без того, кто произносит её. Все понятия такого рода, относящиеся (в изафетном сочетании) к Аллаху, являются Его атрибутами [10, с. 174–175]. Коран является речью Аллаха, а не человека, о чем и предупреждается в самом Коране (Сура «аль-Муддассир», 25–26).

Священные источники Ислама указывают на то, что Коран был ниспослан (инзал – إنزال) Аллахом в виде откровения: **«Скажи, что Святой Дух (Джibri'ил) спустил его (Коран) от твоего Господа с истиной, чтобы укрепить верующих, а также как верное руководство и благуя весть для мусульман»** [20, с. 341]. В Коране и Сунне говорится о двух видах ниспослания: 1) абсолютное или общее – такой вид исходит непосредственно от Аллаха, даже если при упоминании некоторых посланий священных источников, не называется Его имя; 2) с оговорками, то есть это ниспослание от кого-то и речь здесь идет о сотворенных [10, с. 176]. В Коране говорится: **«Мы ниспослали с неба благословенную воду и взрастили посредством нее сады и зерна собранного урожая, и высокие пальмы с висящими рядами плодами»** [20, с. 675–676].

Коран ниспосылается Пророку в виде откровения (вахи – وحى). «Вах и» в арабском языке – это передача какого-либо сообщения или новости в скрытой и быстрой форме [11, с. 4787; 15, с. 1018]. В шариатской терминологии приводятся разные определения термина «вахи», исходя из убеждений представителей различных направлений и групп Ислама. С точки зрения суннитов «вахи» – это передача знаний Пророку о чем-то, либо через книгу (китаб), либо через посланника (расул), либо через сновидения (манам), либо через внушение (илхам). В Коране говорится: **«Воистину, Мы внушили тебе откровение, подобно тому, как внушили его Нуху (Ною) и пророкам после него»** [20, с. 123].

Ученные сунниты, изучив тему о том, что Коран является речью Аллаха, осветили несколько вопросов:

Первое, о сотворенности Корана, или речь Аллаха является аллегорией. Здесь ученые изучили того, кто первым начал выдвигать такие мысли среди мусульман и на что опиралось данное мировоззрение. Выше было сказано, что первым такие взгляды среди мусульман начал выражать Джа`д ибн Дирхам [2, с. 6–10], а после него, в последствии дискуссии с сумманистами, это воззрение развил его ученик Джахм ибн Сафван [12, с. 317; 14, с. 311–317]. От Джахма эти взгляды переняли представители му`тазилитов и другие;

Второе, о том, что мнения людей в вопросе речи Аллаха, разделились на несколько групп:

- джахмиты утверждали, что Аллах не описывается таким атрибутом, как речь вообще и Он не говорит. Он лишь образует нечто, что словесно выражает то, что Он желает, после чего создает набор звуков, делая их слышимыми [9, с. 135–136];
- му`тазилиты утверждали, что речь Аллаха – творение, которое Он создал, отдельно от Себя в душе у Джибри`ила и тот передал Пророку Мухаммаду. Эта речь может быть создана в разных творениях, в зависимости от ситуации. Речь Аллаха с Моисеем была создана в дереве [7, с. 267–269];
- куллабиты утверждали, что это не речь, которая произносится звуками, а единый смысл, находящийся в самом Аллахе, и помещенный в душу Джибри`ила, который спустил и выразил. Если выразить это на арабском, это будет Кораном, если на арамейском – Инжиллом, а если на иврите – Торой [19, с. 128];
- философы, сабеяне и некоторые суфии утверждают, что – это смыслы, которые озаряют души людей под влиянием Активного Разума, как считали некоторые, или под влиянием чего-либо другого [19, с. 128];
- Абулхасан Аш`ари считает невозможным, чтобы слово Аллаха было сотворено в каком-либо творении. Если бы воля Аллаха была сотворена в одном из творений, то происходящее было бы волеизъявлением творения, а это невероятно. И если бы слово Аллаха было сотворено в каком-либо творении, то это творение говорило бы вместо Аллаха, и тогда слова великого и могучего Аллаха были бы фактически словами творения [6, с. 75];
- Абу Мансур Матуриди, когда его спросили: «Слышал ли Моисей речь Аллаха, когда об этом было сказано: «И Аллах (без посредников) вел с Моисеем беседу»? Следует ответить: «Он слышал ее на своем языке в виде букв и звуков, который сотворил Аллах. Аллах дал ему возможность услышать то, что не является сотворенным» [3, с. 120];
- Ахмад ибн Ханбал утверждал, Коран – это слова Аллаха, и он не является созданным. И не бойся сказать, что Коран не является созданным. И поистине, слова Аллаха не являются чем-то отдельным от Него, и в них нет ничего такого, что являлось бы созданным. И остерегайся вступать в споры с теми, кто вводит нововведения в этом вопросе, и с теми, кто говорит о «произношении» (ляфз), и тому подобном. И с теми, кто говорит: «Я не знаю, создан Коран или не создан, но поистине, он является словом Аллаха». Такой человек является приверженцем нововведений, подобно тому, кто говорит, что Коран является созданным. Однако поистине, Коран – это слова Аллаха, и он не является созданным [8, с. 16–17];
- Мухаммад ибн Идрис Шафи`и утверждал: «Знайте, речь Творца древняя, изначальная, существует с Его сущностью. Она (речь) не сотворенная и не новая. Кто будет утверждать, что Она (речь) сотворенная, тот не верующий» [16, с. 15];

- Малик ибн Анас утверждал, что Коран – речь Аллаха и атрибут Его сущности, а не сотворенное. Кто скажет, что он (Коран) сотворен, тот будет неверующим Аллашу [18, с. 72];
- Абу Ханифа утверждал, что Коран – это речь Аллаха, написанная на свитках (масахиф), сохраняемая в сердцах, произносимая языками людей и ниспосланная Пророку. Наше произнесение Корана сотворено, и наше написание его сотворено, и наше чтение (рецитация) Корана сотворено, но сам Коран не сотворён. То, что Аллах упоминает в Коране в виде рассказа о Мусе и других пророках, а также о Фараоне и Иблисе, – всё это Слово Аллаха и составляет сообщение о них. Слово Аллаха несотворено, а слова Мусы и других творений сотворены. Коран – Слово Аллаха, а не их слова. Муса слышал Речь Аллаха, как говорит Аллах: «Аллах говорил с Мусой разговором». Таким образом, Аллах Всемогущий был Говорящим, даже ещё когда не говорил с Мусой, и так был уже Аллах Всемогущий Творцом в предвечности, даже не приводя творения в существование [4, с. 5–6].

Ученые «ахлу-л-хадис» объединив мнение эпонимов «ахлу-с-сунны» высказали итоговый взгляд о Коране. Коран – это речь Аллаха. От Аллаха эту речь услышал ангел Джibri`ил и ниспослал Пророку Мухаммаду. А от Джibri`ила эту речь услышал Пророк Мухаммад и передал, прочитав её людям. Коран начался (явился) от Аллаха и к Нему вернется. Речь Аллаха слышима. Раз Джibri`ил услышал и ниспослал ее, значит это звук. И, не было помещено значение этой речи в душу Джibri`ила, или же не было взято из Хранимой Скрижали (Лавху-л-махфуз). Где бы не было, это речь Аллаха. И если она будет читаться, то это речь Творца, а звук, голос чтница [10, с. 181–182].

Третье, доводы представителей традиционного (сунниты) Ислама из священных

источников на то, что Коран – это речь Аллаха и началась от Него без образа (без вопроса как). А также доказательство на то, что Коран – это действительная речь Аллаха, а не аллегория (ат-Таувба, 6; ан-Нахл, 102; Фуссилат, 41–42; аш-Шура, 11; ан-Ниса, 164).

Четвертое, опровержения представителей традиционного (сунниты) Ислама последователям нетрадиционных (мубтади`) взглядов. Выше были приведены мнения различных направлений и групп Ислама, и одним из них были взгляды му`тазилитов.

Му`тазилиты говорят, что Коран сотворён. Они при этом исключительно ссылаются на доводы логики или разума (мантик, далил `акли), то есть утверждают, что, если приписывать Аллаху атрибут калам (речь), значит это слышимое. А это означает, что Аллах – это тело (джисм). Потому что, если происходит какая-либо речь, то тело подвергается изменениям. Этим они пытались очистить Аллаха от явлений и телесности.

Сунниты опровергли этот взгляд с двух аспектов: во-первых, исходя из неправомерности придуманного довода Джахма ибн Сафвана, который называется «обретения (воплощения) качеств в телах» (хлулу-л-а`раз фи-л-аджсам). Но такого довода не имеется ни в Коране, и ни в Сунне. Согласно доводу Джахма, тело существует со своими атрибутами (качествами) и оно не выбирает эти качества, то есть оно нуждается в них, что доказывает сотворенность. Эти рассуждения не могут быть применимы к речи Аллаха. Аллах описывается этим атрибутом по своей воли (ирада), а не потому, что у Него нет выбора. По своей мощи и выбору. Во-вторых, тексты Корана и Сунны указывают на то, что Коран – это речь Аллаха. В священных источниках Ислама речь Аллаха подтверждается оборотами утверждения, которые есть в арабском языке (ан-Ниса, 163; аль-А`раф, 143; аль-Бакара, 253).

Ещё один взгляд представителей не-традиционного (мубтади') Ислама, это – точка зрения куллабитов и тех, кто последовали за ними. По их утверждению, речь Аллаха – это смыслы (ма`на). Эти смыслы были помещены в душу Джабри`иля, потом он это выразил своими словами. Таким образом, Ибн Кулляб разработал «компромиссную» доктрину между му`тазилитами и «ахлу-л-хадис». Куллабиты утверждают, что речь Аллаха не создана, но это и не звуки, и не буквы, которые слышны, а смыслы. Они отрицали, что Коран – это слышимая речь Аллаха, то есть смысл, без букв и звуков. Помимо этого, куллабиты утверждали, что атрибут Аллаха речь изначальна (кадим) и не проявляется по ситуации.

Представители традиционного (сунниты) Ислама, чтобы опровергнуть доктрину куллабитов дали разбор слову «калам» (речь) с точки зрения арабского языка, исходя из мнений различных групп Ислама. С точки зрения представителей «ахлу-л-хадис», «калам» в абсолютном смысле – это и смысл, и то, что слышится (произношения) вместе. Куллабиты говорят, что речь – это только смыслы, которые существуют в душе у человека. А звуки, это указание на те смыслы, которые в душе у человека. В довод своим мнениям куллабиты приводят известные стихи христианского поэта аль-Ахтала: «Поистине речь (калама) в сердце, а язык указывает на то, что в сердце». Выше при разборе термина «калам» (كلم) было указано, что он указывает на проявляемую мощь и силу, а не на то, что есть внутри. Что касается утверждения куллабитами изначальности атрибута речи Аллаха, представители «ахлу-л-хадис» ответили им таким правилом: что по своему виду этот атрибут Аллаха изначальный (кадим), но каждое из проявлений (отдельные по ситуации) речи, происходит на момент совершения действия. По мнению «ахлу-л-хадис», речь Аллаха бывает двух видов: 1) бытийная речь (калам кавни) – через которую Аллах творит вещи и распоряжается всем, что подвластно

Ему (аль-Бакара, 117; Лукман, 27); 2) шариатская речь (калам шари') – через которую люди поклоняются Аллаху, узнают, как им действовать.

Пятое, о записи Корана в хранимой скрижали (Лавху-л-махфуз). Сунниты утверждают, что Коран записан в хранимой скрижали (аль-Бурудж, 21-22; аль-Ваки`а, 77-78). Данное мнение с его доводами указывает на то, что, расположение очередности сур и аятов Корана приведены согласно божественному сообщению (тавкифи), а не по усердствованию (иджтихад) ученых, как об этом говорили некоторые.

Вопрос о том, что Коран является речью Аллаха и человеческая речь не может быть подобна ей, считается тоже довольно-таки объёмной темой. Согласно мнениям, ученых традиционного (сунниты) Ислама тот, кто, услышав Коран, будет утверждать, что – это речь Мухаммада, или кого-то другого, ангела или человека, то будет считаться неверным и участь такого будет Ад: **«Затем он повернулся спиной и возгордился и сказал: «Это – не что иное, как пересказанное колдовство. Это – не что иное, как слова людей». Я брошу его в Преисподнюю»** [20, с. 772].

Ученые утверждают также, что ещё язычники (мушрики) во времена Пророка, да и некоторые люди на сегодняшний день говорят, что Мухаммада Корану обучал какой-то человек. На эти слова в Коране приводится опровержение из суры «ан-Нахл» 103-аяте: **«Мы знаем, что они говорят: «Воистину, его обучает человек». Язык того, на кого они указывают, является иноземным, тогда как это – ясный арабский язык»** [20, с. 341]. Те язычники, которые отказались принимать Коран, как речь Аллаха, начали называть его различными именами: первые из них говорили, что это речь пророческого (кахана); вторые сказали – это стихотворение (ши`р); третьи говорили, колдовство (сихр); четвертые сказали, рассказ древних поколений (асатиру-л-

аввалин); пятые говорили, это слова человека (кавлу-л-башар). Описание красноречия Корана Валидом ибн Мугирой (одного из предводителей курайшитских язычников), после встречи с Пророком, где он услышал 1-13-аяты суры «Фуссилат», сыграла роль опровержения для тех, кто называл речь Аллаха речью прорицателя, стихом, колдовством, или человеческим словом, но несмотря на это они (язычники) все еще продолжали отрицать знамения Всевышнего, данные своему Посланнику: **«Когда Наши знамения были наглядно показаны им, они сказали: «Это – очевидное колдовство». Они отвергли их несправедливо и надменно, хотя в душе они были убеждены в их правдивости. Посмотри же, каким был конец распространяющих нечестие»** [20, с. 479].

Данные и тому подобные события, которые заставляли знатоков арабского языка и поэзии засвидетельствовать о том, что Коран не является словом каких-либо творений, связаны с доказательством пророчества (далаилу-н-нубува) Мухаммада. Поэтому Коран, по утверждению ученых, является самым главным доказательством того, что, Мухаммад был послан посланником. Не похожесть Корана на людские слова у ученых отмечается, как «непревзойденность Корана» (и`джазу-л-Кур`ан). «И`джаз» – с арабского «сделать бессильным» [11, с. 2817].

Представители различных групп высказывали разные мнения о непревзойденности Корана. Чтобы осветить данный материал, нужно рассмотреть несколько вопросов на счёт непревзойденности Корана:

Первый – словосочетание «и`джазу-л-Кур`ан» не встречается ни в Коране, ни в Сунне. Причиной употребления учеными данного словосочетания явилось то, что Аллах бросил вызов арабам, чтобы те, составили нечто подобное Корану, потом 10-ти сурам, а позже хотя бы одной суры (аль-Исра`, 88; Худ, 13–14; аль-Бакара, 23). Так как арабы не смогли противостоять вызову, это указало на их бессилие.

Поэтому ученые назвали Коран, делающим бессильным (муджаз).

Второй – бессилие людей связано с тем, что был ниспослан непревзойденный Коран, а ни из-за того, что Аллах сделал людей бессильными. То есть Аллах не отвел людей от способности составлять что-либо, а сам Коран оставил бессильными людей сказать нечто, подобное ему.

Третий – взгляды представителей различных групп Ислама о непревзойденности Корана. Люди, которые относили себя к Исламу, по данному вопросу выразили нижеследующие мнения:

- му`тазилиты и те, которые последовали за ними утверждали, что Аллах отвратил (сарф) людей от возможности противостоять Корану по Своему могуществу, хотя на самом деле арабы могли бы противостоять;
- непревзойденность Корана заключается в его словах (алфаз). То есть, речевые обороты Корана достигают в красноречии (фасха) самого высшего уровня, непревзойденного. А «фасаха» – это такая речь, слова которой красивы, убедительны и умеющие заинтересовать слушателя;
- арабский писатель Абу Усман Амр Джахиз утверждал, что непревзойденность Корана состоит в его смысле (ма`ани), а не в словах. Потому что, слова лежат на дороге, их может использовать каждый (Китабу-л-хайаван);
- грамматист арабского языка Абдулкахир Джурджани утверждал, что непревзойденность Корана в том, как он составлен (назм). Связь фраз (слов) и смыслов в составлении речи;
- непревзойденность Корана состоит в том, что он содержит. А содержимое составляет следующее: сведения о скрытом (умур гайбийя); законодательство (умур ташри`ийа), которое Пророк не в состоянии был установить от себя; направление к прямому пути, соответствующему душам людей;

- непревзойдённость Корана в том, что – это речь Аллаха. Говоря это мнение, ученые приводят слова ханафитского ученого Абу Джа`фара Тахави из его трактата «аль-Акидату-т-Тахавийа»: «Поистине, Коран – это слово Аллаха, и он исходит от Аллаха в виде речи, и мы не задаемся вопросом о его сущности. Аллах ниспослал его Своему посланнику в виде откровения, верующие поверили в истинность этого и убедились в том, что это действительно слово Аллаха Всевышнего, которое не является сотворённым, подобно словам созданных Им существ». Все комментаторы данного трактата, будь они из предшествующих или нынешних ученых, единодушны в том, что слова Абу Джа`фар Тахави, самое верное определение в отношении непревзойдённости Корана [10, с. 196–201].

Подытоживая приведенные мнения о непревзойдённости Корана людей, которые считают себя мусульманами, можно сказать, что Коран – это речь Аллаха, и он не подобен словам творений. Ученые сунниты утверждают, что у Корана есть отличительные особенности от слов творений:

- Коран, содержит слова всех арабов. То есть там имеются лексические слова курайша, хузейла, тамима, хавазин, йеменцев, химер и т. д. Грамматический состав предложений (нахв) Корана, также на разных арабских языках;
- слова (выражения), которые используются в Коране, достигли высшей степени красноречия (фасаха);
- особенность смыслов. В Коране невозможно найти противоречий: **«Неужели они не задумываются над Кораном? Ведь если бы он был не от Аллаха, то они нашли бы в нем много противоречий»** [20, с. 108];
- изложение Корана, с точки зрения риторики (назм), достигло высшего уровня;
- власть Корана над душами. Читая суры Корана можно убедиться, что там идет речь на разные темы смешанно,

которые могут достичь глубины душ разнообразных людей (аль-Мулк, 14; Исра‘, 9; аль-Фуссилат, 41–42, 44);

- в Коране рассказывается о скрытых вещах: **«У Него ключи к сокровенному, и знает о них только Он. Ему известно то, что на суше и в море»** [20, с. 161];
- Коран увеличивает веру, для тех, кто ищет правильный путь, а именно мусульман (аль-Анфал, 2; аль-Фуссилат, 44; аль-Исра‘, 9, 82).

Подводя итог вышеперечисленной информации, можно утверждать, что Коран – это речь Аллаха. От Него эту речь услышал ангел Джibri`ил. Речь Аллаха была ниспослана Пророку Мухаммаду, непосредственно через ангела Джibri`иа в виде откровения. С точки зрения представителей традиционного (сунниты) Ислама, речь Аллаха не сотворена и не является словами каких-либо творений. По утверждению суннитов, Коран считается непревзойдённым ни с точки зрения того, что Всевышний отвратил Своей мощью творениям составлять такие слова, а из-за того, что – это речь Аллаха. У речи Аллаха имеются отличительные качества, которые указывают на непревзойденность их от слов творений.

Библиографический список

1. Абу Абдулла Мухаммад ибн Исмаил Бухари. Сахиху-л-Бухари. – Бейрут : Дар ибн Касир, 2002.
2. Абу Абдулла Мухаммад ибн Исмаил Бухари. Халк аф`али-л-`ибад. – Эр-Рияд : Дар атласил-хадара, 2005. – Т. 2.
3. Абу Мансур Матуриди. Китабу-т-тавхид. – Бейрут : Дар садр, 2001. – С. 120.
4. Абу Ханифа Ну`ман ибн Сабит. Аль-Фикху-л-акбар. – Хайдарабад : Даирату-л-ма`арифи-н-Низамийа, 1924.
5. Абулфида Исмаил ибн Касир. Аль-Бидая ва-н-нихая. – Дамаск : Дар ибн Касир, 2010. – Т. 10.
6. Абулхасан Аш`ари. Аль-Ибана `ан усули-д-дийана. – Дамаск: Мактаба дари-л-байан, 1990.
7. Абулхасан Аш`арий. Макалату-л-исламийин вахтилафу-л-мусаллийин. – Бейрут : Мактаба-ту-л-`асрийа, 1990.
8. Ахмад ибн Йахйа Наджми. Шарх усули-с-сунна. – Каир : Ад-Дару-л-асрийа, 2009.

9. Ахмада ибн Ханбал. Ар-Рад ала-л-жахмийа вал-занадик. – Эр-Рияд : Дару-с-сабат, 2003.
10. Доктор Салих ибн Абдулазиз ибн Мухаммад ибн Ибрахим Аали Шайх. Шарху-л-`акидати-т-Тахавийа: шархаха ма`али Шайх дуктур Салих ибн Абдулазиз ибн Мухаммад Аал Шайх. - Эр-Рияд: Дару-л-мавадда, 2011. – Т. 1.
11. Ибн Мунзур. Лисану-л-араб. – Каир : Дару-л-маариф, 1998.
12. Иззидин ибн Асир Джазари. – Бейрут : Дар Садр, 1980. – Т. 1.
13. Ислам: Энциклопедический словарь. – Москва : Наука, 1991.
14. Йасир Кади. Макалату-л-Джахм ибн Сафван ва асаруха фи-л-фарки-л-исламийа. – Эр-Рияд : Дар адвау-с-салаф, 2005. – Т. 1.
15. Муджаммау-л-лугати-л-арабийа. Му' жаму-л-васит. – Каир : Мактабу-ш-шуруки-л-дувалийа, 2004.
16. Мухаммад ибн Идрис Шафи`и. Китабу-л-фикхи-л-акбар. – Каир : Мактабату-л-адабийати би сувки-л-хазари-л-кадим. Год не известен.
17. Мухаммад ибн Мукаррам ибн Асакир. Мухтасар тарих Димашк ли ибн Асакир. – Дамаск : Дару-л-фикр, 1984. – Т. 6.
18. Са`уд ибн Абдулазиз Да`джан. `Акидату-л-имам Малик. – Каир : Дару-л-асар, 2006.
19. Садриддин Али ибн Мухаммад Абул`изз Ханафи. Шарху-т-Тахави фи-л-`акидату-с-салафи. – Эр-Рияд : Визарату-шууни-л-исламийа ва-л-авкаф ва-д-да`ва ва-л-иршад, 1998.
20. Смысловой перевод священного Корана на русский язык. Перевод с арабского Кулиева Эльмира. – Медина : Комплекс имени Короля Фахда по изданию священного Корана, 2002.

© Сагдиев Х., 2020.